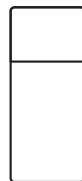


ETM3100L
ETM3400L
ETM4302C
ETM5002C



**Enjoy peace of mind.
Register your appliance today.**

Stay updated on better living services,
safety notices and shop for accessories.

- 1. Open the camera app on your smartphone and point at the QR code to scan**

Product Registration QR code is located on the front of the door or internal side wall of your fridge.



- 2. Tap the notification or link to open the registration form**
- 3. Complete your details and enjoy peace of mind**



CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
3. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE.....	6
4. TEMPERATURE CONTROL.....	9
5. INSTALLING YOUR NEW APPLIANCE.....	10
6. USING YOUR REFRIGERATOR.....	12
7. CLEANING YOUR REFRIGERATOR.....	14
8. FOOD STORAGE GUIDE.....	15
9. TROUBLESHOOTING.....	16
10. NOISES.....	20

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com



Register your product for better service:
www.electrolux.com/productregistration



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number

 Warning / Caution-Safety information.

 General information and tips.

 Environmental information.

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

1.2 General Safety of the appliance.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- If the appliance is equipped with an Ice maker or a water dispenser, fill them with potable water only.
- If the appliance requires a water connection, connect it to potable water supply only.
- The inlet water pressure (minimum and maximum) must be between 1 bar (0,1 MPa) and 10 bar (1 MPa)

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation



WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- Wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, oven or hobs.
- The rear of the appliance must stand against the wall.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too colds, such as the construction appendices, garages or wine cellars.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

2.2 Electrical connection



WARNING!

Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shock proof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

2.4 Internal light

- The type of lamp used for this appliance is not suitable for household room illumination.

2.5 Care and cleaning



WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.6 Disposal



WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

TOP MOUNT REFRIGERATOR FEATURES

- ETM3100L
- ETM3400L



ETM3400L illustrated

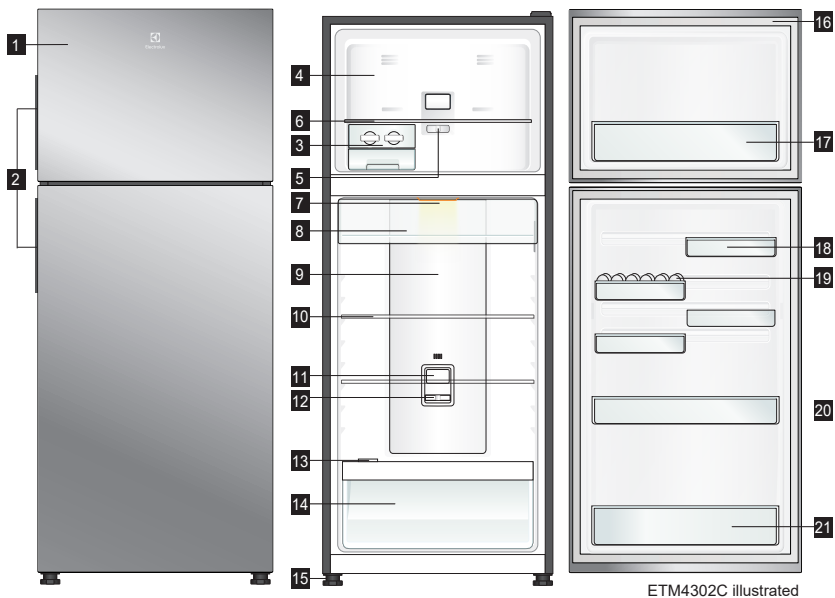
The details of the refrigerator feature:

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Door | 11 Cover Decoration |
| 2 Door Handle | 12 Deodoriser |
| 3 Twist Ice and Serve | 13 Temperature Control (Refrigerator) |
| 4 Evaporator Cover | 14 Sealed Crisper |
| 5 Temperature Control (Freezer) | 15 Adjustable Feet |
| 6 Freezer Shelf | 16 Gaskets |
| 7 Refrigerator Light | 17 Freezer Door Bins |
| 8 Chiller Compartment | 18 Egg Tray |
| 9 Multi flow cover | 19 Storage Door Bin |
| 10 Adjustable Glass Shelves | 20 Bottle Door Bin |

Features may vary depending on model. Not all models will have features listed.

TOP MOUNT REFRIGERATOR FEATURES

- ETM4302C



ETM4302C illustrated

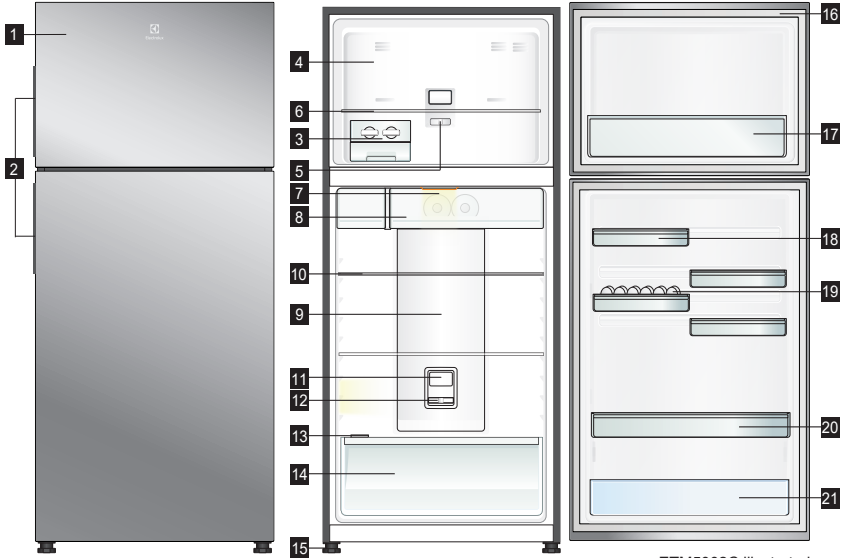
The details of the refrigerator feature:

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Door | 12 Temperature Control (Refrigerator) |
| 2 Door Handle | 13 Humidity Crisper |
| 3 Twist Ice and Serve | 14 Sealed Crisper |
| 4 Evaporator Cover | 15 Adjustable Feet |
| 5 Temperature Control (Freezer) | 16 Gaskets |
| 6 Freezer Shelf | 17 Freezer Door Bins |
| 7 Refrigerator Light | 18 Door Bin |
| 8 Chiller Compartment | 19 Egg Tray |
| 9 Multi flow cover | 20 Storage Door Bin |
| 10 Adjustable Glass Shelves | 21 Bottle Door Bin |
| 11 Deodoriser | |

Features may vary depending on model. Not all models will have features listed.

TOP MOUNT REFRIGERATOR FEATURES

- ETM5002C



ETM5002C illustrated

The details of the refrigerator feature:

1 Door	12 Temperature Control (Refrigerator)
2 Door Handle	13 Humidity Crisper
3 Twist Ice and Serve	14 Sealed Crisper
4 Evaporator Cover	15 Adjustable Feet
5 Temperature Control (Freezer)	16 Gaskets
6 Freezer Shelf	17 Freezer Door Bins
7 Refrigerator Light	18 Door Bin
8 Chiller Compartment	19 Egg Tray
9 Multi flow cover	20 Storage Door Bin
10 Adjustable Glass Shelves	21 Bottle Door Bin
11 Deodoriser	

Features may vary depending on model. Not all models will have features listed.

4. TEMPERATURE CONTROL

When you first turn on the refrigerator, set both the refrigerator and freezer temperature control to normal. Please refer to the below section for information on adjusting refrigerator and freezer temperature.



IMPORTANT

When you set a temperature, you set an average temperature for the whole refrigerator cabinet.

Checking the softness of ice cream is a good indication that your freezer is the right temperature, while checking the temperature of water kept in the refrigerator is a good way of checking the temperature of the food compartment.

Temperatures inside each compartment may vary, depending on how much food you store and where you place it.

High or low room temperature may also affect the actual temperature inside the refrigerator.

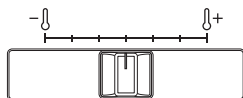
When you change the temperature settings, make small adjustments and wait 24 hours before assessing whether you need to make any further changes.

Freezer temperature adjustment

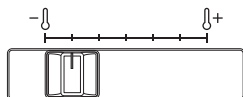
1. Select the freezer control.
2. Slide the control to $-$ to set Colder.
3. Slide the control to $+$ to set Less Cold.

Default setting

For ETM3100L & ETM3400L models



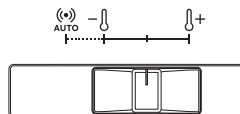
For ETM4302C & ETM5002C models



Refrigerator temperature adjustment

1. Select the refrigerator control.
2. Slide the control to $-$ to set Colder.
3. Slide the control to $+$ to set Less Cold.

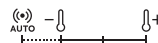
Default setting



The AUTONSENSE function is an artificial intelligence incorporated into your refrigerator, which will record and process all information related to the use of product and use habits. To then automatically adjust the internal temperature of your refrigerator. Making this more efficient.

The function will be conditioned by the amount of food entered, the number of times the door is opened and prolonged periods of absence (without use), among other factors.

4. To select the AUTONSENSE, slide the control to (\bullet) left completely.



IMPORTANT

While entering the AUTONSENSE function, the temperature inside the Refrigerator/Freezer will raise over the default temperature setting for approximately 1-3°C.

This function should be switch to default setting if you feel that the beverage is not cool enough or Ice cream become soft.



IMPORTANT

Setting the freezer temperature to the lowest is not recommended for normal or very hot climate condition as this will limit the cooling capacity to other sections of the refrigerator. In a very cold climate, the freezer will need to be set colder.

5. INSTALLING YOUR NEW APPLIANCE

Unpacking



ENVIRONMENT

Most of the packing materials are recyclable. Please dispose of those materials through your local recycling depot or by placing them in appropriate collection containers.

Important – check for any damages or marks. If you find the refrigerator is damaged or marked, you must report it within 7 days should you wish to claim for damage/ marks under the manufacturers warranty. This does not affect your statutory rights.

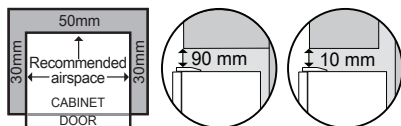
Clean the refrigerator thoroughly according to instruction, and wipe away any dust that has accumulated during shipping.

Check that the floor is level. If it is not then adjust the provided leveling leg so product is level and stable.

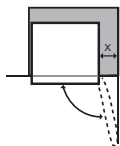
We recommend that you let your refrigerator run for two to three hours before you put any food in it. This will allow you to check that it is operating properly and that enough cool air is going to the freezer.

Clearance around your refrigerator;

- Allow a minimum of 30mm clearance on both sides of the refrigerator.
- Allow 50mm clearance at the back of the refrigerator.
- Allow a minimum of 10mm clearance above the hinge cover.
- If you do not have a cupboard with allowance for air flow above the refrigerator, the recommended clearance area on top increases to 90 mm.



Model	X
ETM3100	350 mm
ETM3400	350 mm
ETM4302	430 mm
ETM5002	455 mm



- When positioned in a corner area, spacing a minimum of Xmm (Distance depends on the model as per the table above) on the hinge side will allow the doors to open enough to enable the removal of bins and shelves.

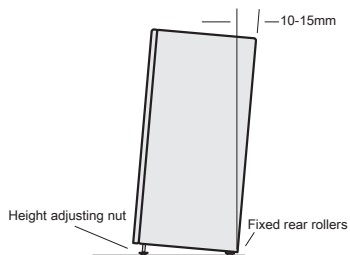
NOTE: In installation where both sides and the rear of the refrigerator are not enclosed by cabinetry e.g. the refrigerator is placed against a wall, the clearance between the rear of refrigerator and the wall should not be greater than 75mm.

Your refrigerator uses energy efficient components that may produce different noises (Refer "Noises" page for examples) to your old refrigerator. Occasionally a gurgling sound of refrigerator flowing or the sound of parts expanding and contracting can be heard. These noises are quite normal.

LOCATING THE REFRIGERATOR

Installing your refrigerator

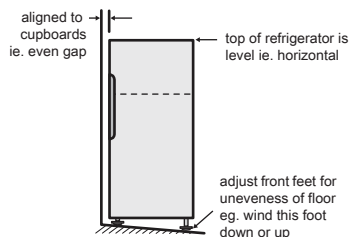
1. Roll the refrigerator into place. The rollers are designed for forward or backward movement only. They are not castors. Moving the refrigerator sideways may damage your floor and the rollers. Before moving your refrigerator ensure height adjusting nut and the stability foot are fully wound up off the floor.
2. Wind the large height adjusting nut under door hinge down until the refrigerator is tilted back by 10mm (see diagram).



3. Wind the large height adjusting nut on the handle side down until the refrigerator is level and stable. If you have difficulty winding the nut or height adjusting foot down, have someone tilt the refrigerator back so you have better access.



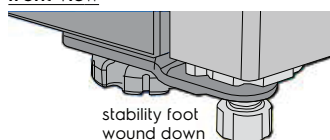
4. Check the alignment of the refrigerator to the surrounding cupboards to see if it is level. You can adjust the level as detailed in step 2 and 3.



5. If you find your refrigerator rocks from corner to corner, it means your floor is uneven. Find a piece of plastic or hardboard etc. and pack it firmly under the roller.
6. You may now need to fine-tune the installation by repeating steps 3, 4 and 5.

7. When you have the appliance in its final position, it needs to be stabilised. Wind the stability foot under the door hinge down to the floor until it just makes contact with the floor. Lift the front of the appliance to take the weight off the stability foot, then turn it half a turn further to ensure firm contact with the floor. Wind the large height adjusting nut back up to ensure all the weight is now on the front stability foot. Wind the large height adjusting nut back up to ensure all the weight is now on the front stability foot.

front view



8. Repeat step 7 for the stability foot on the handle side. Whenever you need to move the appliance, be sure to wind the feet back up so that the appliance can roll freely and be sure to reset it when reinstalling.
9. Plug your refrigerator straight into its own power point and never use a double adapter. If you need to roll the refrigerator to get to the plug, remember to raise the stability foot first.
10. Before you put any food in your refrigerator, it's recommended you leave it on for 2 or 3 hours to check it is running properly.

6. USING YOUR REFRIGERATOR

Refrigerators work by transferring heat from the food inside to the outside air. This operation makes the back and sides of the refrigerator feel warm or even hot particularly at start-up and on warm days – this is normal.

Avoid placing food against the air vents in the refrigerator as it affects efficient circulation. If the door is opened frequently, a light frosting will occasionally occur on the freezer's interior. This is normal and will clear after a few days. If the freezer door is accidentally kept open, a heavy frost will coat the inside walls and should be removed.

Your new refrigerator uses a high-speed compressor, along with other energy-efficient components, which may make unusual sounds and be more noticeable at night and quieter times. These sounds simply indicate your refrigerator is working how it should. They include:

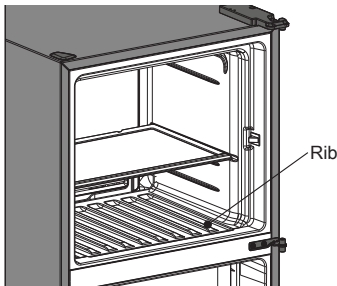
- Compressor running noises; modern high-efficiency compressor run much faster than older models.
- Air movement noise from the small fan motor;
- A gurgling sound, similar to water boiling;
- A popping noise, heard during automatic defrosting; and
- A clicking noise, prior to compressor start-up. Further details can be found in the Troubleshooting Guide.



IMPORTANT

For top mount refrigerators (where the freezer is on top of the fresh food compartment).

- Don't place food forward of the ribs on the freezer floor, as it will obstruct the door from closing.

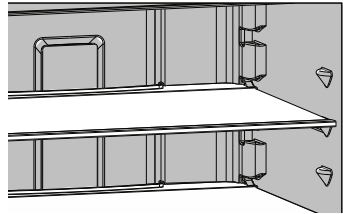


USING AND REMOVING FEATURES

Glass shelves

To remove the shelves, gently pull them forward until the shelf comes clear of the shelf guides.

To return the shelf, make sure there is nothing behind that may obstruct movement. Gently push the shelf, into the cabinet and back into position.

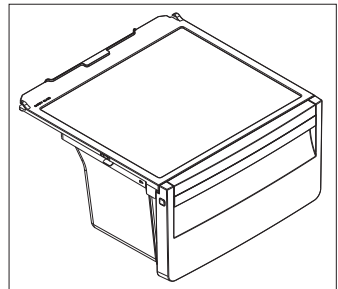


CAUTION

To avoid personal injury or property damage, handle tempered glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched, or exposed to sudden temperature change. Allow the glass shelves to stabilize to room temperature before cleaning. Do not wash in dishwasher.

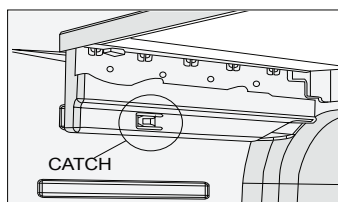
Crisper Drawer

Crisper drawer is designed for storing fruits, vegetables, and other fresh produce.



- To empty food from the crisper. On some models it will be necessary to remove the bottle storage bins.
- Remove the crisper by pulling forward, then up and forward again.

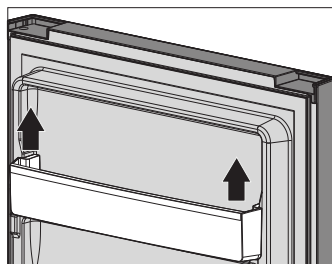
- Remove the crisper shelf by lifting the catches on the left and right underside of the shelf and pulling the shelf forward.



Door storage bins

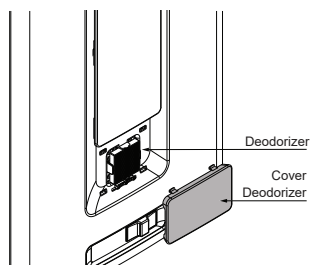
Both the refrigerator and freezer have door storage bins.

You can adjust the refrigerator bins to meet different storage needs. All the door bins are completely removable for cleaning. If you want to remove or adjust a bin, lift and unlock from lugs to remove. To replace, lift up and push bin down until the support lugs lock it in place.



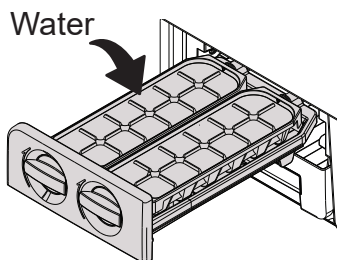
Deodorizer

Your refrigerator is fitted with Deodorizer to assist with the removal of food odours inside your refrigerator. Keeping the food covered and wrapping it in plastic will also help to reduce the odours inside your refrigerator.

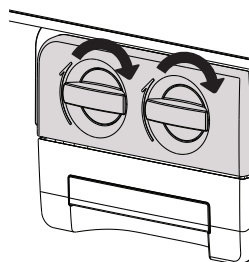


Twist & Serve Ice Bin

- Prior the first use clean the ice tray.
- Fill the water up to max level of the ice tray.



- Put the ice tray in place.
- Rotate ice twist clockwise to release the ice from ice tray.



WARNING

LED lighting

Your appliance is fitted with long life LED lighting. In the unlikely event the LED lights should fail, then the LED lights should be serviced by the service agent, to avoid a safety hazard. Refer to the warranty page for contact details.



WARNING

Ice-maker

Fill with potable water only.

7. CLEANING YOUR REFRIGERATOR



WARNING

BEFORE CLEANING: Turn the refrigerator off at the power point and unplug the cord to prevent any chance of electrocuting yourself.

Doors and exterior (white and silver):

You should only clean the doors with lukewarm soapy water and a soft cloth.

Stainless Steel:

Your stainless steel refrigerator is manufactured from mark-resistant stainless steel. This stainless steel has a special advanced protective coating that eases the removal of marks such as fingerprints and water spots. To keep its appearance, clean it regularly with lukewarm soapy water and a soft cloth.



CAUTION

Never use stainless steel cleaners, abrasive pads or other cleaners that will scratch the surface. Damage to the appliance after delivery is not covered by your warranty.

Interior

Clean the inside of your refrigerator regularly with a soft cloth, unscented mild soap and lukewarm water. Thoroughly dry all surfaces and removable parts and avoid getting water on the controls. Replace removable parts, plug power cord in and switch the power on before returning the food.

Door seals

Always keep door seals clean by washing them with a mild detergent and warm water, followed by a thorough drying.

Sticky food and drink can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door.



CAUTION

Never use hot water, solvents, commercial kitchen cleaners, aerosol cleaners, metal polishes, caustic or abrasive cleaners, or scourers to clean your refrigerator. Many commercially available cleaning products and detergents contain solvents that will damage your refrigerator. Use only a soft cloth with an unscented mild soap and lukewarm water.

To clean a crisper or freezer bin with telescopic extension slides, simply wipe with a damp cloth and warm soapy water. Never immerse the cover in water, as this could affect the operation of the slide.

Switching off your refrigerator

If you switch off your refrigerator for an extended period, follow these steps to reduce the chances of mould:

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the power point.
3. Thoroughly clean and dry the Interior.
4. Ensure that all the doors are wedged open slightly for air circulation.

8. FOOD STORAGE GUIDE

Category	Product	Recommended storage times for fresh foods*		Storage tips
		Refrigerator	Freezer	
Meat	Sausages and Mince	1-2 Days	2-3 Months	Keep cold meat at the back of the refrigerator where it is coldest.
	Chops and Steak	3-4 Days	4-6 Months	
	Cold Meats	3-5 Days	4-6 Months	Plastic can cause meat to sweat if stored in refrigerator for more than a day. Roast can take up to 48 hours to defrost properly, transfer frozen roast to the refrigerator 2 days before use.
	Roasts	3-5 Days	12 Months	
Poultry	Chicken	1-2 Days	2 Months	If poultry takes on a smell or colour you are unsure about it is best to throw it out. Whole eggs are not suitable for freezing, slightly beaten eggs may be frozen for four months.
	Roast Chicken	3-5 Days	12 Months	
	Eggs	6 Weeks	Not Suitable	
Seafood	Whole fish and fillets	2-3 Days	2 Months	Store in an airtight container or foil. Never freeze prawns in salty water as this will dehydrate the flesh.
	Lobster and Crab	1-2 Days	2 Months	
	Prawns	1-2 Days	2 Months	
Dairy	Milk	Until Expiry Date	Not Suitable	If dairy takes on a smell or colour and you are unsure about it, it is best to throw it out. Depending on the variety hard cheese can last from 2 weeks to 2 months. * Texture may change depending of the type of soft cheese
	Yogurt	7- 10 Days	Not Suitable	
	Hard Cheeses	2 Weeks - 2 Months	2 Months (Grated)	
	Soft Cheeses	1-2 Weeks	Not Suitable	
	Butter	8 Weeks	12 Months	
Fruit & Vegetables	Every fruit and vegetable has a different shelf life. Some stay fresh for a couple of days e.g. beans, others can last for a couple of months e.g. onions.		8-12 Months When freezing chop and blanch in small portions.	Keep vegetables in the crisper and away from the air vents to avoid freezing.
				If you wash fruit and vegetables before storing them make sure they are dry or wrap in absorbent paper before storing in the refrigerator as this can make them susceptible to rotting.
				Try to keep fruit and vegetables separated as fruits that give off high levels of ethylene (the ripening agent) can prematurely ripen and spoil surrounding vegetables
Left Overs	Homemade meals	3-4 Days	2-6 Months	Store in sealed container.
				Freeze meal in small portion sizes to limit wastage.



IMPORTANT

Please note, use this information as a guide only, actual storage times will vary depending on how you use your refrigerator, climatic conditions and the freshness of the food.

9. TROUBLESHOOTING

Appliance does not operate at desired temperature

In a modern frost free refrigerator / freezer, cold air is circulated around the various compartments through air vents using a high efficiency fan.

CONCERN	WHAT TO DO
Refrigerator is too warm	<ul style="list-style-type: none"> Adjust the refrigerator to a colder setting Ensure food is allowed to cool before placing inside the refrigerator. Ensure the appliance is set up as per instructions Ensure that contents are not obstructing the cooling vents. Ensure the door is not held open or is being opened too frequently.
Freezer is too warm	<ul style="list-style-type: none"> Adjust temperature to a colder setting. Ensure food is allowed to cool before placing inside the freezer. Ensure the appliance is set up as per instructions Ensure that contents are not obstructing the cooling vents. Ensure the door is not held open or is being opened too frequently.
Food is freezing in the refrigerator	<ul style="list-style-type: none"> Adjust temperature to a less cold setting. Ensure that fruit and vegetables are stored in the crisper. Items with a high water content should not be placed near the cooling vents.
Unable to change temperature settings	<ul style="list-style-type: none"> Refer to sections "temperature control" .

Crisper Operation

CONCERN	WHAT TO DO
<p>Excess moisture build up in crisper</p> <p>It is normal for there to be some moisture and humidity in the crisper bin.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ensure that the crisper is not over packed. Adjust crisper humidity slides.
Crisper bin can not be removed	<ul style="list-style-type: none"> If crisper bin interferes with the door bins, remove door bins before removing crisper. Position cabinet so that the door can be fully opened.
Freezing items in the crisper	<ul style="list-style-type: none"> Adjust temperature to a less cold setting.

Appliance noise

Your new refrigerator may make sounds that your old one didn't make. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces, like the floor, walls and cabinets, can make the sounds seem louder than they actually are. The following describes the kinds of sounds and what may be making them.

CONCERN	WHAT TO DO
Motor noise (compressor)	Nothing. This is normal as your new refrigerator uses a high-speed compressor which switches on and off during operation. Note that the compressor noise may seem louder at the start of the on cycle.
Motor noise (compressor);	These refrigerators are fitted with a variable speed compressor and fan. At start up and on warm days they run at a higher speed to provide additional cooling. When less cooling is required the compressor and fan will run at a lower speed. As a result it is normal for sound levels to change depending on operating conditions.
A clicking noise heard just before the compressor starts.	Nothing. This is normal as your new refrigerator has an automatic switching action of the temperature control, turning the compressor on and off.
Occasional gurgling, similar to water boiling.	Nothing. As each cycle ends, you may hear a gurgling sound due to the refrigerant flowing in your refrigerator system. Nothing, this is normal as your new refrigerator uses high efficiency fans to circulate air. Fan speed and noise may increase during periods of heavy usage or hot weather.
Rattling and other noises.	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure that the cabinet is level and stable, refer to Installation Instructions • Check the surrounds of the appliance to ensure there is nothing touching or placed on top of the appliance. • Ensure that contents of the appliance are not placed in such a way that they are vibrating (such as bottles).

Refrigerator operation

CONCERN	WHAT TO DO
Appliance will not run It is normal for the freezer fan not to operate during the automatic defrost cycle, or for a short time after the appliance is switched on.	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure that the cord is plugged into a live power outlet and outlet is switched on. • Ensure that the household circuit breaker has not tripped or that the fuse has not blown. • The appliance maybe in defrost mode, check again in half an hour.
Compressor motor seems to run too long At normal room temperatures, expect your motor to run about 40% to 80% of the time. Under warmer conditions, expect it to run more often.	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure that the doors are not held open. • Check that large amounts of warm food have not just been placed inside the appliance. • Note that the appliance will run more than normal just after you install it or when adjusting the temperature setting changes.

CONCERN	WHAT TO DO
<p>Compressor motor seems to run too long . These appliances use a variable speed compressor, which by design can run for long periods of time, this is normal</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The variable speed compressor and fan that at start up and on warm days, runs at high speeds to provide additional cooling. When less cooling is required the compressor and fan will run at a lower speed, but still may not switch off. This is normal. • It is possible that the only time the compressor and fan will stop is when the refrigerator is defrosting which is approximately once per day.
<p>The exterior of the appliance is warm or hot to touch</p> <p>This is normal because the appliance transfers heat from the inside out through the outer panels and the divider between the doors.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure the appliance has the external clearances recommended in the section “Installing your new appliance”. • The exterior of the cabinet will be much warmer on warmer days it may even feel hot to touch, as the appliance is working harder.
<p>Alarms Sounding</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check that all doors are fully closed. • Ensure that the over temperature alarm is not being activated by hot food placed in the freezer.
<p>Frost build up</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check that all doors are fully closed. • Ensure that the doors are not opened too often. • Ensure that the return air vents are not blocked with packaging. • Ensure the seals are clean and not obstructed.
<p>Odours</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The interior may need cleaning, refer to cleaning guide. • Ensure that food is stored correctly as some food, containers and wrapping can produce odours. • Check appliance for old or unusual food.
<p>Lights not working</p> <p>The LED lighting is designed to turn on gradually. The LED lighting is designed to dim automatically if the door is left opened for more than 5 minutes and turn off completely if the door is open for more than 7 minutes. Closing the door will reset the timer.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure that the cord is plugged into a live power outlet and outlet is switched on. • Ensure that the household circuit breaker has not tripped or that the fuse has not blown. • Check that the Refrigerator Temp setting is not in Sabbath Mode, refer to control instructions.

Door operation

CONCERN	WHAT TO DO
Freezer door pops open.	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal and should re-close. This happens when the refrigerator door is closed too quickly. • If the freezer door stays open, it indicates that the appliance needs to be tilted backwards a little further. Refer to section "Installing your new appliance".
Self close not working.	<ul style="list-style-type: none"> • Check if your appliance has self closing hinges as not all models do. • It indicates that the appliance needs to be tilted backwards a little further. Refer to section "Installing your new appliance".
Door not sealing properly	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure there is nothing that is preventing the door from closing such as appliance contents or items placed near the appliance. • Ensure that the crisper/freezer bin is closed completely. Refit if required as referred to in the section "Using your refrigerator". • Ensure the appliance is set up as per recommendations.
Door difficult to open and close	<ul style="list-style-type: none"> • If the door is difficult to open just after you have closed it this is due to the pressure equalising, the door will open normally after a few minutes.

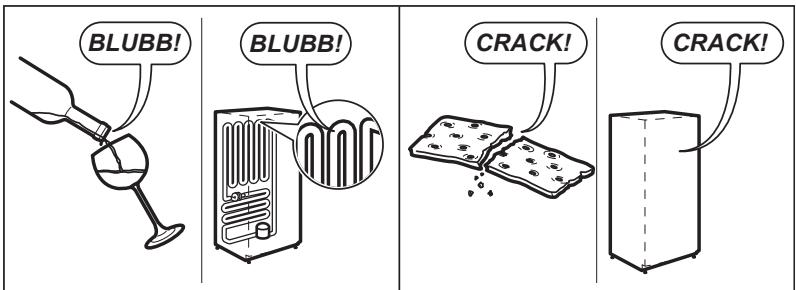
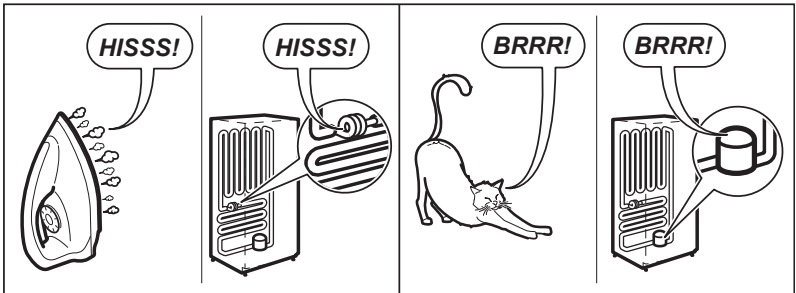
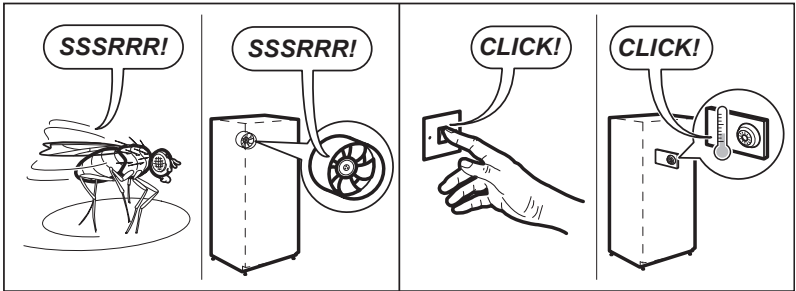
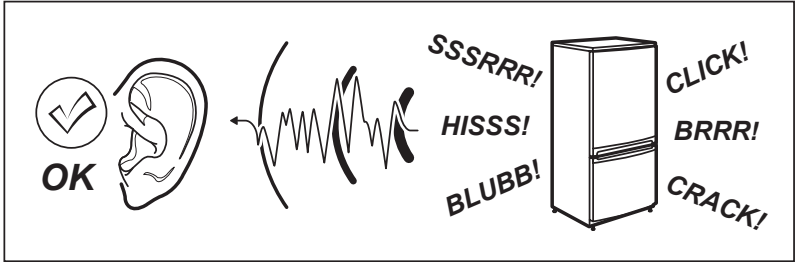
If you still require service

If you have a problem, and the problem persists after you have made the checks mentioned, contact your nearest Electrolux approved Service Centre or the dealer you bought the refrigerator from. Be ready to quote the model number, the 9-digit PNC and 8-digit serial number, which is stated on the label inside the refrigerator compartment.

10. NOISES

Appliance noise

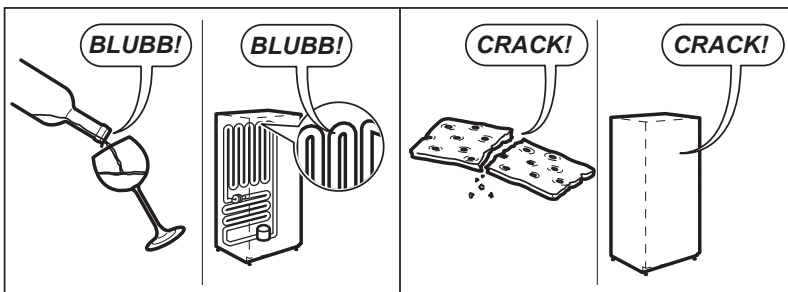
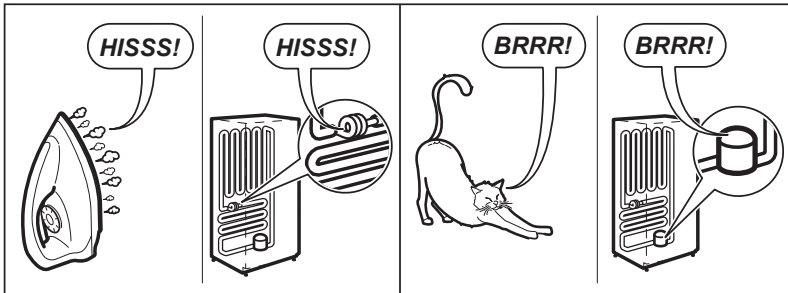
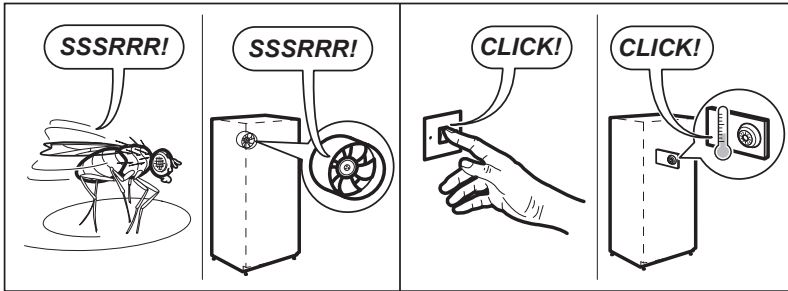
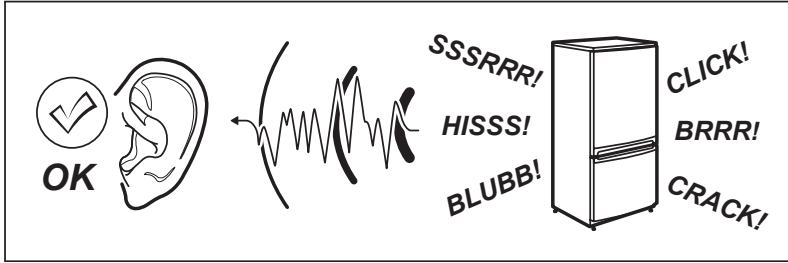
Your new refrigerator may make sounds that your old one didn't make. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces, like the floor, walls and cabinets, can make the sounds seem louder than they actually are. The following describes the kinds of sounds and what may be making them.



10. أصوات الضوضاء

ضوضاء من الجهاز

قد تُصدر ثلاجتك الجديدة أصواتاً لم تكن تُصدرها ثلاجتك القديمة. ولأن هذه الأصوات جديدة عليك، قد تشعر بالقلق حيالها. لكن معظم الأصوات الجديدة طبيعية. فالأسطح الصلبة مثل الأرضيات والجدران والخزائن يمكن أن تجعل الأصوات تبدو أعلى مما هي عليه في الواقع. فيما يلي وصف لأنواع الأصوات وأسبابها المحتملة.



عمل الباب

المشكلة	ما يجب فعله
باب المجمد يفرقع عند الفتح.	<ul style="list-style-type: none"> هذا أمر طبيعي وسيُعاد إغلاقه. يحدث هذا عند إغلاق باب التلاجة بسرعة شديدة. إذا ظل باب المجمد مفتوحًا، فهذا يشير إلى أن الجهاز يحتاج إلى إمالة للخلف قليلاً. راجع القسم "تركيب جهازك الجديد".
الإغلاق الذاتي لا يعمل.	<ul style="list-style-type: none"> تحقق مما إذا كان جهازك يحتوي على مفصلات ذاتية الإغلاق لأن هذه المفصلات ليست موجودة في كل الطرازات. يشير هذا إلى أن الجهاز يحتاج إلى إمالة للخلف قليلاً. راجع القسم "تركيب جهازك الجديد".
الباب لا ينغلق كما ينبغي	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من عدم وجود أي شيء يمنع إغلاق الباب مثل محتويات الجهاز أو الأشياء الموضوعه بالقرب من الجهاز. تأكد من أن درج الخضروات أو صندوق المجمد مغلق تمامًا. أعد تركيبه إن لزم الأمر، كما هو موضح في القسم "استخدام التلاجة". تأكد من أنه قد تم تركيب الجهاز وفقًا للتوصيات.
يصعب فتح الباب وإغلاقه	<ul style="list-style-type: none"> إذا كان الباب يصعب فتحه بعد إغلاقه مباشرة، فهذا يرجع إلى معادلة الضغط، وسينفتح الباب على نحو طبيعي بعد بضع دقائق.

إذا كنت لا تزال بحاجة إلى الخدمة

إذا كانت لديك مشكلة، واستمرت المشكلة بعد إجراءات عمليات الفحص المذكورة، فاتصل بأقرب مركز خدمة معتمد من Electrolux أو بالموزع الذي اشتريته منه التلاجة. كن مستعدًا لذكر رقم الطراز ورقم المنتج المكون من 9 أرقام والرقم التسلسلي المكون من 8 أرقام، فهذه المعلومات مدونة على الملصق داخل حجرة التلاجة.

المشكلة	ما يجب فعله
يبدو أن محرك الضاغط يعمل فترة طويلة. هذه الأجهزة تستخدم ضاغطاً متغير السرعة، وهو مصمم ليعمل فترات طويلة، وهذا يعد أمرًا طبيعيًا.	<ul style="list-style-type: none"> عند بدء التشغيل وفي الأيام الدافئة يعمل الضاغط والمروحة، وكلاهما متغير السرعة، بسرعات عالية لتوفير تبريد إضافي. عند الحاجة إلى مستوى تبريد أقل، سيعمل كل من الضاغط والمروحة بسرعة منخفضة نسبيًا، لكن قد يستمران في العمل دون توقف كامل. وهذا أمر طبيعي. من الممكن أن تكون الفترة الوحيدة التي يتوقف فيها الضاغط والمروحة عن العمل هي عندما تكون التلابة في وضع إذابة الثلج، وهذا عادةً ما يحدث مرة في اليوم.
الجزء الخارجي من الجهاز دافئ أو ساخن عند لمسه هذا أمر طبيعي، لأن الجهاز ينقل الحرارة من الداخل إلى الخارج عبر الألواح الخارجية (أبواب التلابة والمجمد) والفواصل بين الأبواب.	<ul style="list-style-type: none"> تحقق من وضع الجهاز ضمن المسافات الخارجية الموصى بها في القسم "تثبيت جهازك الجديد". سيكون الجزء الخارجي من الخزانة أكثر دفئًا في الأيام الأكثر دفئًا، وقد يصبح ساخنًا عند اللمس، نظرًا لأن الجهاز يعمل بجهد أكبر.
أصوات تنبيهات	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن جميع الأبواب مغلقة بالكامل. تأكد من أن وضع الطعام الساخن في المجمد لا يؤدي إلى تفعيل الإنذار الخاص بدرجة الحرارة الزائدة.
تراكم الثلج	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن جميع الأبواب مغلقة بالكامل. تأكد من عدم فتح الأبواب كثيرًا. تأكد من أن فتحات التهوية التي يعود منها الهواء غير مسدودة بمواد التغليف. تأكد من أن موانع التسرب نظيفة وليس بها ما يمنعها من إحكام الإغلاق.
الروائح الكريهة	<ul style="list-style-type: none"> قد تكون الأجزاء الداخلية بحاجة إلى التنظيف، راجع دليل التنظيف. تأكد من تخزين الطعام بشكل صحيح؛ لأن بعض المواد الغذائية والحلويات ومواد التغليف يمكن أن تتسبب في روائح. ابحث عن أطعمة قديمة أو غريبة داخل الجهاز.
المصابيح لا تعمل	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن السلك موصول بمأخذ كهربائي فعال وأن المأخذ قيد التشغيل. تأكد من أن قاطع التيار المنزلي لم ينزل ويفصل الدائرة وأن المنصهر (الفيوز) لم يحترق. تأكد من أن إعداد "درجة حرارة التلابة" ليس في وضع الراحة، راجع تعليمات التحكم. <p>إضاءة LED مصممة لتعمل تدريجيًا. إضاءة LED مصممة لتخفت تلقائيًا إذا ظل الباب مفتوحًا أكثر من 5 دقائق وتتوقف تمامًا إذا ظل مفتوحًا أكثر من 7 دقائق. سيؤدي إغلاق الباب إلى إعادة ضبط المؤقت.</p>

ضوضاء من الجهاز

قد تُصدر ثلاجتك الجديدة أصواتاً لم تكن تُصدرها ثلاجتك القديمة. ولأن هذه الأصوات جديدة عليك، قد تشعر بالقلق حيالها. لكن معظم الأصوات الجديدة طبيعية. فالأسطح الصلبة مثل الأرضيات والجدران والخزائن يمكن أن تجعل الأصوات تبدو أعلى مما هي عليه في الواقع. فيما يلي وصف لأنواع الأصوات وأسبابها المحتملة.

المشكلة	ما يجب فعله
ضوضاء من المحرك (الضاغط)	لا شيء. هذا أمر طبيعي، إذ تستخدم الثلاجة الجديدة ضاغطاً عالي السرعة يجري تشغيله وإيقاف تشغيله في أثناء التشغيل. لاحظ أن الضوضاء الصادرة عن الضاغط قد تبدو أعلى في بداية دورة التشغيل.
ضوضاء من المحرك (الضاغط).	هذه الثلاجات مزودة بضاغط ومروحة، كلاهما يعمل بسرعة متغيرة. فعند بدء التشغيل وفي الأيام الدافئة يعملان بسرعة عالية لتوفير تبريد إضافي. وعند الحاجة إلى مستوى تبريد أقل، سيعمل كل من الضاغط والمروحة بسرعة منخفضة نسبياً. ونتيجة لذلك، من الطبيعي أن تتغير مستويات الصوت حسب ظروف التشغيل.
تُسمع ضوضاء طقطقة قبل بدء تشغيل الضاغط مباشرة.	لا شيء. هذا أمر طبيعي، فثلاجتك الجديدة مزودة بنظام تحكم تلقائي في درجة الحرارة، وهذا يؤدي إلى تشغيل الضاغط وإيقاف تشغيله حسب الحاجة.
صوت قرقرة من حين لآخر، يشبه صوت غليان الماء.	لا شيء. مع انتهاء كل دورة، قد تسمع صوت قرقرة ناتج عن سريان سائل التبريد داخل ثلاجتك. لا شيء، هذا أمر طبيعي، فثلاجتك الجديدة تستخدم مراوح عالية الكفاءة في تدوير الهواء. قد تزداد سرعة المروحة والضوضاء الصادرة عنها في فترات الاستعمال المكثف أو عندما يكون الجو حاراً.
قعقعة وأصوات أخرى.	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن الخزانة مستوية ومستقرة، وراجع تعليمات التركيب تحقق من المنطقة المحيطة بالجهاز للتأكد من عدم وجود شيء يلمس الجهاز أو موضوع فوقه. تأكد من أن محتويات الجهاز غير موضوعة بطريقة تجعلها تهتز (مثل الزجاجات).

عمل الثلاجة

المشكلة	ما يجب فعله
الجهاز لا يعمل	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن السلك موصول بأخذ كهربائي فعال وأن المأخذ قيد التشغيل. تأكد من أن قاطع التيار المنزلي لم ينزل ويفصل الدائرة وأن المنصهر (الفيوز) لم يحترق. قد يكون الجهاز في وضع إذابة الثلج، تحقق مرة أخرى بعد نصف ساعة.
يبدو أن محرك الضاغط يعمل فترة طويلة	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من عدم ترك الأبواب مفتوحة. تأكد من عدم وضع كميات كبيرة من الطعام الدافئ داخل الجهاز. لاحظ أن الجهاز سيعمل أكثر من المعتاد فور تركيبه أو عند تغيير إعداد درجة الحرارة. <p>في درجات الحرارة العادية، توقع أن يعمل المحرك بنسبة تتراوح بين 40% و80% من الوقت. أما إن كان الجو أكثر دفئاً، فتوقع أن يعمل أكثر من ذلك.</p>

9. استكشاف الأعطال وإصلاحها

الجهاز لا يعمل عند درجة الحرارة المطلوبة

في الثلاجات أو المجمدات الحديثة الخالية من الثلج، يدور الهواء البارد حول الحبيرات المختلفة من خلال فتحات التهوية باستخدام مروحة عالية الكفاءة.

المشكلة	ما يجب فعله
الثلجة دافئة للغاية	<ul style="list-style-type: none"> اضبط الثلجة على إعداد أكثر برودة تأكد من ترك الطعام يبرد قبل وضعه داخل الثلجة. تأكد من أنه قد تم تركيب الجهاز وفقاً للتعليمات تأكد من أن المحتويات لا تسد فتحات التبريد. تأكد من أن الباب لا يُترك مفتوحاً أو أنه لا يفتح على نحو متكرر.
المجمد دافئ للغاية	<ul style="list-style-type: none"> اضبط درجة الحرارة على إعداد أكثر برودة. تأكد من ترك الطعام يبرد قبل وضعه داخل المجمد. تأكد من أنه قد تم تركيب الجهاز وفقاً للتعليمات تأكد من أن المحتويات لا تسد فتحات التبريد. تأكد من أن الباب لا يُترك مفتوحاً أو أنه لا يفتح على نحو متكرر.
الطعام يتجمد في الثلجة	<ul style="list-style-type: none"> اضبط درجة الحرارة على إعداد أقل برودة. تأكد من تخزين الفاكهة والخضروات في درج الخضروات، يجب عدم وضع الأصناف التي تحتوي على نسبة عالية من المياه بالقرب من فتحات التبريد.
يتعذر تغيير إعدادات درجة الحرارة	<ul style="list-style-type: none"> راجع القسم "التحكم في درجة الحرارة".

عمل درج الخضروات

المشكلة	ما يجب فعله
تراكم كثير من الرطوبة في درج الخضروات من الطبيعي وجود شيء من الرطوبة والبلل في درج الخضروات.	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن الدرّج ليس معبأً أكثر من اللازم. اضبط منزلقات التحكم في الرطوبة التي في درج الخضروات.
يتعذر إخراج درج الخضروات	<ul style="list-style-type: none"> إذا كانت صناديق الباب تعيق إخراج درج الخضروات، فأخرج صناديق الباب أولاً قبل إخراج درج الخضروات. اضبط موضع الخزانة بحيث يمكن فتح الباب بالكامل.
الأشياء تتجمد في درج الخضروات	<ul style="list-style-type: none"> اضبط درجة الحرارة على إعداد أقل برودة.

8. دليل تخزين الطعام

نصائح للتخزين	وقت التخزين الموصى به للأطعمة الطازجة*		المنتج	الفئة
	المجمد	الثلاجة		
احتفظ باللحوم الباردة في الجزء الخلفي من الثلاجة؛ لأن هذا هو المكان الأبرد. يمكن أن يتسبب البلاستيك في تعرق اللحوم إذا حُفظت في الثلاجة أكثر من يوم واحد. قد يستغرق اللحم المشوي 48 ساعة ليذوب عنه الثلج على نحو صحيح، انقل اللحم المشوي المجمد إلى الثلاجة قُبْل يومين من استخدامه.	2-3 أشهر	1-2 يوم	التفانيق واللحم المفروم	اللحوم
	4-6 أشهر	3-4 أيام	قطع اللحم والشرائح	
	4-6 أشهر	3-5 أيام	اللحوم الباردة	
	12 شهرًا	3-5 أيام	اللحم المشوي	
إذا لاحظت على الدواجن رائحة غير مألوفة أو تغيرًا في اللون يثير الشك، فالأفضل أن تتخلص منها. البيض الكامل لا يصلح للتجميد، أما البيض المخفوق قليلاً فيمكن تجميده أربعة أشهر.	شهران	1-2 يوم	الدجاج	الدواجن
	12 شهرًا	3-5 أيام	الدجاج المشوي	
	غير مناسب	6 أسابيع	البيض	
تحفظ في حاوية تمنع دخول الهواء أو في ورق قصدير. إياك وتجميد الروبيان في ماء مالح؛ لأن هذا سوف يجفف اللحم.	شهران	2-3 أيام	السمك الكامل والقيليه	المأكولات البحرية
	شهران	1-2 يوم	سرطان البحر وجراد البحر	
	شهران	1-2 يوم	الروبيان	
إذا لاحظت على الحليب رائحة غير مألوفة أو تغيرًا في اللون يثير الشك، فالأفضل أن تتخلص منه. يمكن أن يدوم الجبن الصلب من أسبوعين إلى شهرين، وذلك حسب نوعه. * يمكن أن يتغير القوام حسب نوع الجبن الطري	غير مناسب	حتى تاريخ انتهاء الصلاحية	الحليب	منتجات الألبان
	غير مناسب	7-10 أيام	الزبادي	
	شهران (ميشورة)	أسبوعان - شهران	التحجان الصلبة	
	غير مناسب	1-2 أسبوع	الأجبان الطرية	
	12 شهرًا	8 أسابيع	الزبدة	
احتفظ بالخضروات في درج الخضروات وبعيدًا عن فتحات الهواء لتجنب التجميد. إذا غسلت الخضروات والفواكه قبل تخزينها، فتأكد من أنها جافة أو لها في ورق ماص قبل وضعها في الثلاجة؛ لأن تخزينها وهي رطبة يجعلها عرضة للتعفن. حاول الفصل بين الفواكه والخضروات لأن الفواكه التي ينبعث منها مستويات عالية من الإيثيلين (عامل النضج) يمكن أن تنضج قبل الأوان وتتسبب في فساد الخضروات التي حولها.	12-8 شهرًا قبل التجميد قطعها إلى قطع صغيرة واسلفها سلفًا خفيفًا.	لكل نوع من الفاكهة والخضروات عمر تخزين مختلف. فمنها ما يظل طازجًا عدة أيام كالحبوب، ومنها ما يدوم عدة أشهر كالبيض.		الخضروات والفواكه
	حاول الفصل بين الفواكه والخضروات لأن الفواكه التي ينبعث منها مستويات عالية من الإيثيلين (عامل النضج) يمكن أن تنضج قبل الأوان وتتسبب في فساد الخضروات التي حولها.			
	تُحفظ في حاوية مغلقة.			
جَمِّد الوجبات بكميات قليلة للحفاظ عليها وتقليل الهدر.	2-6 أشهر	3-4 أيام	الوجبات المنزلية	بقايا الطعام

مهم



يُرجى الملاحظة: تعامل مع هذه المعلومات على أنها معلومات إرشادية فحسب؛ لأن أوقات التخزين الفعلية تختلف اعتمادًا على كيفية استخدامك للثلاجة والظروف المناخية ومدى نضج الطعام.

7. تنظيف الثلاجة



تحذير

قبل التنظيف: أطفئ الثلاجة بسحب القابض من المقبض الكهربائي، وذلك لتجنب احتمال إصابتك بصدمة كهربائية.

الأبواب والجسم الخارجي (الأبيض والفضي):

يجب تنظيف الأبواب فقط بماء فاتر مع صابون وقطعة قماش ناعمة.

الفولاذ المقاوم للصدأ:

ثلاجتك مصنوعة من فولاذ مقاوم للصدأ ومقاوم للبصمات. يحتوي هذا الفولاذ المقاوم للصدأ على طلاء واقٍ متطور يسهل إزالة العلامات مثل بصمات الأصابع ويقع الماء. للحفاظ على مظهره، نظّف بانتظام بمياه فاترة وبعض الصابون وقطعة قماش ناعمة.



تنبيه

إياك أن تستخدم منظفات الفولاذ المقاوم للصدأ أو وسائل الدلج أو أي منظفات أخرى قد تخدش السطح. لا يغطي الضمان التلف الذي يلحق بالجهاز بعد توصيله.

الأجزاء الداخلية

نظّف الأجزاء الداخلية للثلاجة على نحو منتظم باستخدام قطعة قماش ناعمة مع صابون معتدل عديم الرائحة وماء فاتر. جفّف بشكل كامل جميع الأسطح والأجزاء القابلة للفك وتجنب وصول الماء إلى عناصر التحكم. أعد تركيب الأجزاء القابلة للفك، ووصل سلك الطاقة ثم شغل الثلاجة قبل إعادة الطعام إليها.

موانع التسرب بالباب

نظف دائماً موانع التسرب التي في الباب بغسلها بسائل تنظيف خفيف وماء دافئ ثم جففها تجفيفاً شاملاً.

إذ يمكن أن تتسبب الأطعمة والمشروبات اللزجة في التصاق موانع التسرب بالخرانة، وهذا يؤدي إلى تمزقها عند فتح الباب.



تنبيه

إياك أن تستخدم الماء الساخن أو المواد المذيبة أو منظفات المطبخ التجارية أو المنظفات الرذاذية أو مواد تلميع المعادن أو المنظفات الكاوية أو الكاشطة أو مساحيق التنظيف الكاشطة في تنظيف الثلاجة. تحتوي العديد من المنظفات ومنتجات التنظيف المتاحة تجارياً على مواد مذيبة تؤدي إلى تلف الثلاجة. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة مع صابون معتدل عديم الرائحة وماء فاتر.

لتنظيف أدرج الخضروات أو صناديق المجمد التي تحتوي على شرائح تمديد منزلفة، ليس عليك سوى مسحها بقطعة قماش رطبة وماء دافئ مخلوط بالصابون. وإياك وغمس الغطاء في الماء، لأن هذا قد يؤثر على عمل الشرائح.

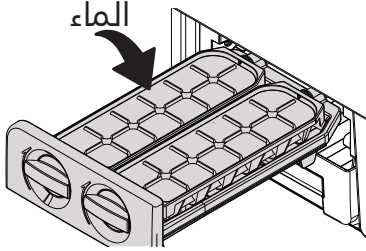
إطفاء الثلاجة

إذا أردت إطفاء ثلاجتك مدة طويلة، فاتبع هذه الخطوات لتقليل فرص حدوث تعفن:

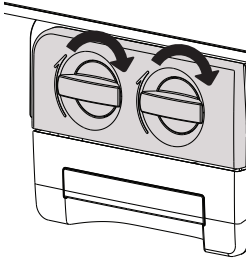
1. أخرج جميع الأطعمة.
2. انزع قابض الطاقة من المقبض الكهربائي.
3. نظف الأجزاء الداخلية وجففها بالكامل.
4. احرص على وضع شيء تحت جميع الأبواب لابقائها مفتوحة قليلاً للسماح بدوران الهواء.

الصدوق الملتف لتقديم الثلج

1. نظف درج الثلج قبل أول استعمال.
2. املا درج الثلج بكامله بالماء.



3. ضع درج الثلج في مكانه.
4. أدر درج الثلج في اتجاه حركة عقارب الساعة لإخراج الثلج منه.



تحذير

إضاءة LED



الجهاز مزود بمصابيح LED طويلة الأجل. من المستبعد أن تتعطل مصابيح LED، ولكن في حال حدوث ذلك يجب أن يجري الصيانة وكيل الخدمة؛ وذلك لتجنب المخاطر المتعلقة بالسلامة. راجع صفحة الضمان لمعرفة تفاصيل التواصل.

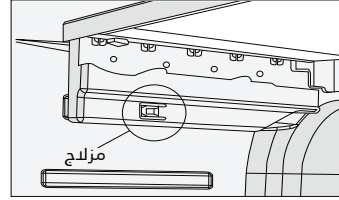
تحذير

صانع الثلج

املا بالماء الصالح للشرب فقط.

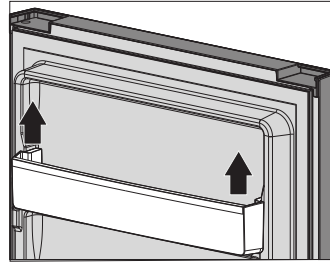


- أخرج رف الخضروات عن طريق رفع المزلجين اللذين على يمين ويسار الجانب السفلي من الرف مع سحب الرف للأمام.



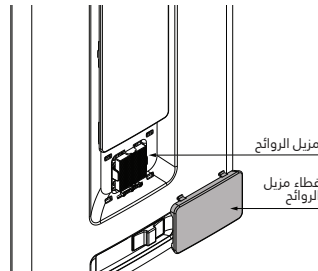
صناديق التخزين في الباب

تحتوي كل من الثلجية والمجمد على صناديق تخزين في بابها. يمكنك تعديل صناديق التخزين التي في الثلجية لتلبية احتياجات التخزين المختلفة. يمكن إخراج جميع الصناديق التي في الباب بسهولة لغرض التنظيف. إذا أردت إخراج صندوق أو تعديله، فارفعه وحرره من العروات لكي تتمكن من إخراجها. ولإعادة الصندوق إلى مكانه، ارفعه لأعلى وادفعه لأسفل حتى يصبح ثابتاً في مكانه ضمن العروات الداعمة.



مزيل الروائح

ثلاجتك مزودة بمزيل للروائح الكريهة للمساعدة في التخلص من روائح الطعام الموضوع فيها. تساعد أيضاً تغطية الطعام وتغليفه بالبلاستيك في تقليل الروائح داخل الثلجية.



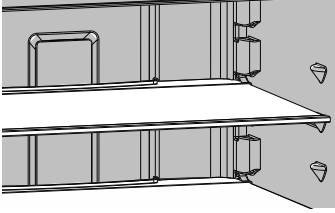
6. استخدام الثلجة

استخدام المكونات وفكها

الأرفف الزجاجية

لفك الأرفف، اسحبها للأمام برفق إلى أن تنفصل عن مسارات التثبيت.

ولإعادة الرف إلى مكانه، تأكد من عدم وجود شيء بالخلف قد يعيق حركته. ادفع الرف برفق باتجاه الخزانة حتى يستقر في مكانه.



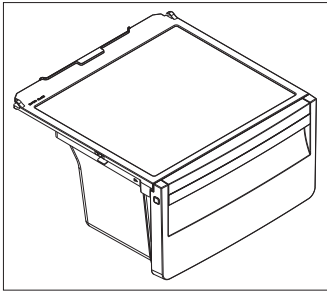
تنبيه



لتجنب الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات، تعامل بحذر مع الأرفف المصنوعة من الزجاج المقسى. فقد تتعرض الأرفف للكسر المفاجئ إذا أصيبت بحدوش أو شقوق أو تغيرت درجة حرارتها فجأة. أترك الأرفف الزجاجية حتى تتساوى درجة حرارتها مع درجة حرارة الغرفة قبل الشروع في تنظيفها. ولا تغسلها في غسالة الأطباق.

درج الخضروات

درج الخضروات مخصص لتخزين الفواكه والخضروات وغيرها من المنتجات الطازجة.



- لإفراغ الدرج من الطعام، يجب في بعض الطرازات إخراج صناديق تخزين الزجاجات.
- أخرج درج الخضروات عن طريق سحبه للأمام ثم للأعلى ومن ثم سحبه مرة أخرى إلى الأمام.

تعمل الثلجات بنقل الحرارة من الطعام الموجود بداخلها إلى الهواء الخارجي. وهذه العملية تؤدي إلى تدفئة (وربما تسخين) الجانبين والجزء الخلفي من الثلجة. لا سيما عند بدء العمل أو في الأيام الدافئة - وهذا أمر طبيعي.

تجنب وضع الطعام أمام فتحات التهوية في الثلجة لأن هذا يؤثر على كفاءة دوران الهواء. إذا كان الباب مفتوح على نحو متكرر، فسوف يتكون صقيع طفيف من حين لآخر في الجزء الداخلي من المجمد. هذا أمر طبيعي ويختفي بعد عدة أيام. إذا ظل باب المجمد مفتوحاً بطريق الخطأ، فقد يتراكم جليد كثيف على الجدران الداخلية ومن ثم تجب إزالته.

تستخدم ثلاجتك الجديدة ضاغطاً عالي السرعة ومكونات أخرى موفرة للطاقة قد يصدر عنها أصوات غير معتادة تكون أكثر وضوحاً في الليل وفي أوقات الهدوء. هذه الأصوات تعني ببساطة أن ثلاجتك تعمل كما ينبغي. وتشمل هذه الأصوات:

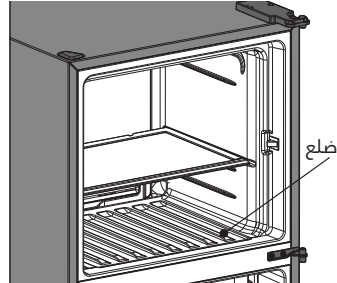
- ضوضاء تشغيل الضاغط: إذ إن الضاغط الحديث عالي الكفاءة يعمل على نحو أسرع بكثير من الطرازات القديمة.
 - ضوضاء حركة الهواء من محرك المبروحة الصغير؛
 - وصوت قرقرة، يشبه صوت غليان الماء؛
 - وصوت فرقعة يُسمع في أثناء إذابة الثلج التلقائية؛
 - وضوضاء طقطقة قبل بدء تشغيل الضاغط.
- يمكن العثور على مزيد من التفاصيل في دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها.

مهم

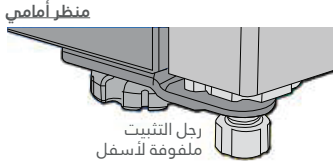


في الثلجات ذات التركيب العلوي (التي يكون فيها المجمد فوق حجرة الطعام الطازج).

- لا تضع الطعام أمام الأضلاع الموجودة في أرضية المجمد؛ لأنه سيمنع إغلاق الباب.

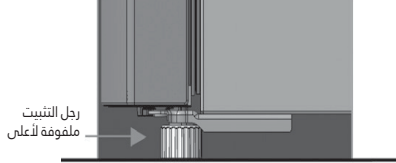


7. بعد أن يصبح جهازك في موضعه النهائي، يجب تثبيتته بشكل مستقر. حرك رجل التثبيت التي تحت مفصلة الباب نحو الأسفل باتجاه الأرضية حتى تلامس الأرض. ارفع مقدمه الجهاز لإزالة الجمل عن رجل التثبيت، ثم أدرها نصف دورة لضمان ملائمة الأرضية بثبات. حرك صامولة ضبط الارتفاع الكبيرة نحو الأعلى لضمان أن الوزن أصبح الآن كله على رجل التثبيت الأمامية. حرك صامولة ضبط الارتفاع الكبيرة نحو الأعلى لضمان أن الوزن أصبح الآن كله على رجل التثبيت الأمامية.

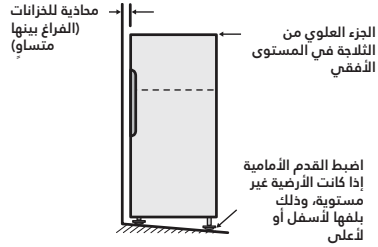


8. كرر الخطوة 7 لرجل التثبيت التي على جانب المقيض. كلما دعت الحاجة إلى تحريك الجهاز، تأكد من إعادة رفع الأرجل حتى يتمكن الجهاز من الدوران بحرية، وتأكد من إعادة ضبطها عند إعادة تركيبه.
9. وصل ثلاجتك بالمقبس الكهربائي المخصص لها مباشرة، ولا تستخدم محوّلًا مزدوجًا أبدًا. وإذا دعتك الحاجة إلى إدارة الثلاجة من أجل الوصول إلى المقبس، فتذكر أن ترفع رجل التثبيت أولاً.
10. قبل أن تضع أي طعام في ثلاجتك، يُستحسن أن تتركها تعمل ساعتين أو ثلاث ساعات للتأكد من أنها تعمل بالطريقة الصحيحة.

3. حرك صامولة ضبط الارتفاع الكبيرة التي على جانب المقيض نحو الأسفل إلى أن تصبح الثلاجة مستقرة ومستوية. إذا وجدت صعوبة في تحريك الصامولة أو قاعدة ضبط الارتفاع نحو الأسفل، فاطلب من شخص ما إمالة الثلاجة إلى الوراء حتى تستطيع العمل عليها على نحو أفضل.



4. تحقق من محاذاة الثلاجة مع الخزانات المحيطة لمعرفة ما إذا كانت مستوية. يمكنك تعديل المستوى كما هو موضح بالتفصيل في الخطوتين 2 و3.



5. إذا وجدت الثلاجة تتأرجح من زاوية إلى أخرى، فهذا يعني أن الأرضية غير مستوية. ابحث عن قطعة من البلاستيك أو الخشب أو ما شابه ذلك واحشرها تحت العجلة.
6. قد تحتاج الآن إلى تحسين عملية التركيب من خلال تكرار الخطوات 3 و4 و5.

5. تركيب جهازك الجديد

فك التغليف

البيئة



معظم مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير. لذا يُرجى التخلص من هذه المواد من خلال مستودع إعادة التدوير المحلي في منطقتك أو بوضعها في حاويات تجميع مناسبة.

مهم - افحص المنتج للتأكد من عدم وجود علامات أو تلفيات. إذا اكتشفت أن الثلجة تالفة أو بها علامات، فيجب أن تبلغ عن ذلك خلال 7 أيام إذا أردت المطالبة بإصلاح التلفيات أو العلامات بموجب ضمان الشركات المصنعة. وهذا لا يؤثر على حقوقك القانونية.

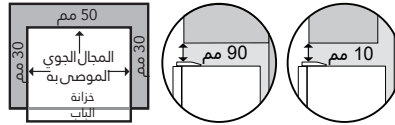
نظف الثلجة تنظيفًا شاملاً حسب التعليمات، وامسح جميع الأتربة التي تراكمت عليها في أثناء الشحن.

تأكد من أن الأرضية مستوية. وإذا لم تكن كذلك، فاضبط رجل التسوية المزودة مع المنتج حتى يصبح مستويًا ومستقرًا.

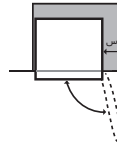
ننصحك بأن تترك ثلاجتك تعمل من ساعتين إلى ثلاث ساعات قبل أن تضع أي طعام بداخلها. فهذا يتيح لك التأكد مما إذا كانت تعمل بشكل صحيح وأن الهواء البارد يصل إلى المجمد بكمية كافية.

المسافات حول الثلجة:

- اترك مسافة لا تقل عن 30 مم على جانبي الثلجة.
- اترك مسافة قدرها 50 مم خلف الثلجة.
- اترك مسافة لا تقل عن 10 مم فوق غطاء المفصلة.
- إذا لم تكن لديك خزانة تسمح بمرور الهواء فوق الثلجة، فإن المسافة الموصى بها أعلى الثلجة تزداد إلى 90 مم.



الطرز	س
ETM3100	350 مم
ETM3400	430 مم
ETM4302	430 مم
ETM5002	455 مم



• إذا كانت الثلجة موضوعة في زاوية، فإن ترك مسافة قدرها س مم على جانب المفصلة (تختلف باختلاف الطراز حسب الجدول الوارد بالأعلى) يتيح فتح الأبواب بدرجة كافية لإخراج الصناديق والأرفف.

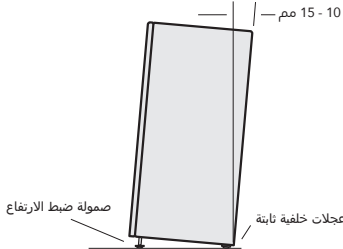
ملاحظة: في حالة تركيب الثلجة بحيث لا يكون الجانبان والجزء الخلفي منها مطابن بخزانة، كأن تكون الثلجة موضوعة بمحاذاة الحائط، فإن المسافة بين الجزء الخلفي من الثلجة والحائط يجب ألا تزيد عن 75 مم.

تستخدم ثلاجتك مكونات موفرة للطاقة قد ينتج عنها أصوات ضوضاء تختلف عن تلك التي كانت تصدرها ثلاجتك القديمة (راجع صفحة "أصوات الضوضاء" للاطلاع على أمثلة). من حين لآخر، قد يُسمع صوت قرقره يصدر من الثلجة نتيجة تدفق سائل التبريد فيها، أو أصوات تمدد الأجزاء وانكماشها. هذه الأصوات طبيعية تمامًا.

اختيار مكان الثلجة

تركيب الثلجة

1. أدر الثلجة على عجلاتها حتى تصل إلى المكان المطلوب.
العجلات مصممة للتحرك إلى الأمام أو الخلف فقط. فهي ليست مثل عجلات الكراسي. قد يؤدي تحريك الثلجة جانبياً إلى تلف الأرضية والعجلات. قبل تحريك ثلاجتك، تأكد من أن صامولة ضبط الارتفاع ورجل التثبيت في أقصى ارتفاع لهما عن الأرض.
2. حرك صامولة ضبط الارتفاع الكبيرة التي تحت مفصلة الباب نحو الأسفل إلى أن تميل الثلجة للوراء بمقدار 10 مم (انظر الشكل).

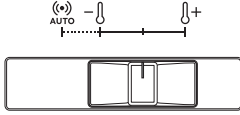


4. التحكم في درجة الحرارة

ضبط درجة حرارة التلاجة

1. اختر عنصر التحكم بالتلاجة.
2. حرك عنصر التحكم نحو الرمز - لضبط البرودة.
3. حرك عنصر التحكم نحو الرمز + لتقليل البرودة.

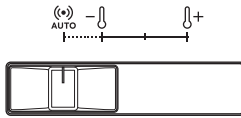
الإعداد الافتراضي



تلاجتك مزودة بوظيفة AUTOSENSE التي تعمل بالذكاء الاصطناعي، وهي وظيفة تعمل على تسجيل جميع المعلومات المتعلقة باستخدام المنتج وعدادات الاستخدام ومعالجتها. ومن ثم تضبط درجة الحرارة الداخلية لتلاجتك على نحو تلقائي. وهذا يجعلها أكثر كفاءة.

تعمل هذه الوظيفة بتقييم كمية الطعام الموضوع في التلاجة وعدد مرات فتح الباب وفترات الغياب الطويلة (عدم الاستخدام)، بالإضافة إلى عوامل أخرى.

4. لاختيار وظيفة AUTOSENSE، حرك عنصر التحكم نحو الرمز (⊕) في أقصى اليسار.



مهم

عند بدء استخدام الوظيفة AUTOSENSE تصبح درجة الحرارة داخل التلاجة أو المجمد أعلى من الإعداد الافتراضي بمقدار 1-3 درجات مئوية تقريبًا.

ينبغي تغيير هذه الوظيفة إلى الإعداد الافتراضي إذا شعرت أن المشروبات ليست باردة بما يكفي أو أن قوام الآيس كريم أصبح لينًا.

مهم

يُستحسن عدم ضبط درجة حرارة المجمد على الحد الأدنى في الظروف الجوية العادية أو الحارة جدًا؛ لأن هذا يقلل من القدرة على التبريد في الأجزاء الأخرى من التلاجة. في الطقس الشديد البرودة يلزم ضبط المجمد ليصبح أكثر برودة.

عند تشغيل التلاجة أول مرة، اضبط عنصر التحكم في درجة حرارة التلاجة وكذلك المجمد على الوضع العادي. يُرجى الرجوع إلى القسم أدناه للحصول على معلومات عن ضبط درجة حرارة التلاجة والمجمد.

مهم



عندما تعيّن درجة حرارة، فإنك تعيّن متوسط درجة الحرارة لخزانة التلاجة بكاملها.

بعد التحقق من قوام الآيس كريم مؤشراً فعّالاً على أن درجة حرارة المجمد مناسبة، بينما بعد التحقق من درجة حرارة الماء المحفوظ في التلاجة طريقة فعالة للتحقق من درجة حرارة حجيرة الطعام.

قد تختلف درجة الحرارة داخل كل حجيرة حسب كمية الطعام التي تخزنها والمكان الذي تخزنها فيه.

أيضاً قد تؤثر درجة حرارة الغرفة إن كانت مرتفعة أو منخفضة على درجة الحرارة الفعلية داخل التلاجة.

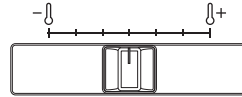
إذا أردت تغيير إعدادات درجة الحرارة، فأجر تعديلات طفيفة وانتظر 24 ساعة قبل أن ترى ما إذا كنت بحاجة إلى إجراء تعديلات أخرى.

ضبط درجة حرارة المجمد

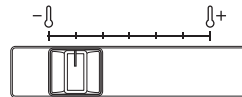
1. اختر عنصر التحكم بالمجمد.
2. حرك عنصر التحكم نحو الرمز - لضبط البرودة.
3. حرك عنصر التحكم نحو الرمز + لتقليل البرودة.

الإعداد الافتراضي

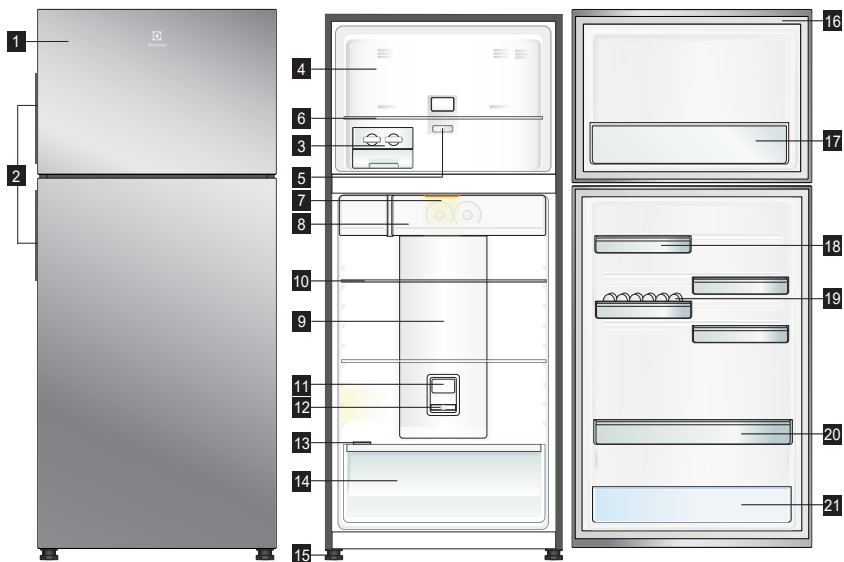
للطرزين ETM3100L و ETM3400L



للطرزين ETM4302C و ETM5002C



معالم الثلاجة ذات التركيب العلوي ETM5002C



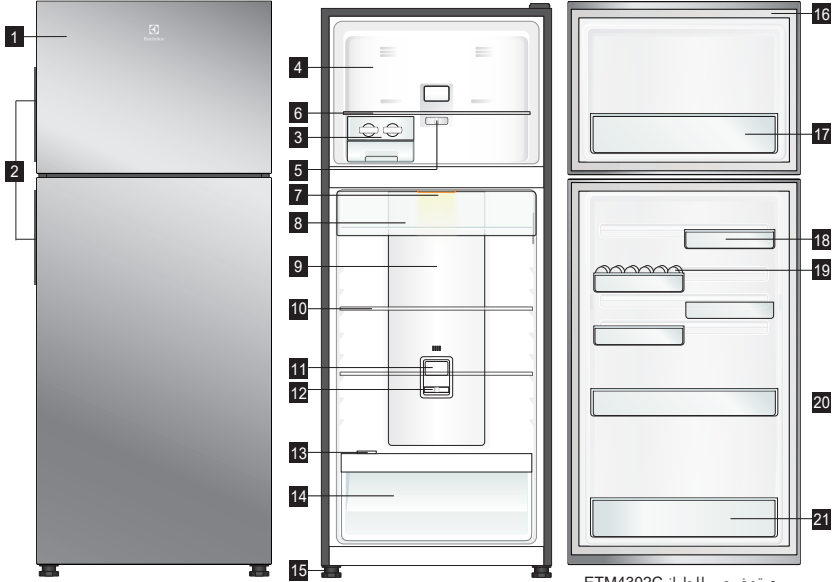
رسم توضيحي للطراز ETM5002C

تفاصيل معالم الثلاجة:

عنصر التحكم في درجة الحرارة (الثلاجة)	12	الباب	1
درج حفظ الخضروات بالرطوبة المناسبة	13	مقبض الباب	2
درج الخضروات محكم الإغلاق	14	الدرج الملتف لتقديم الثلج	3
أرجل قابلة للتعديل	15	غطاء المبر	4
حشوات الإحكام	16	عنصر التحكم في درجة الحرارة (المجمد)	5
صناديق باب المجمد	17	رف المجمد	6
صندوق الباب	18	مصباح الثلاجة	7
درج البيض	19	حجيرة التبريد	8
صندوق تخزين في الباب	20	غطاء متعدد التدفق	9
صندوق الزجاجات في الباب	21	أرفف زجاجية قابلة للتعديل	10
		مزبل الروائح	11

قد تختلف المكونات باختلاف الطراز. لا تحتوي جميع الطرازات على المكونات المدرجة.

معالم الثلاجة ذات التركيب العلوي ETM4302C



رسم توضيحي للطراز ETM4302C

تفاصيل معالم الثلاجة:

عنصر التحكم في درجة الحرارة (الثلاجة)	12	الباب	1
درج حفظ الخضروات بالرطوبة المناسبة	13	مقبض الباب	2
درج الخضروات محكم الإغلاق	14	الدرج الملتف لتقديم الثلج	3
أرجل قابلة للتعديل	15	غطاء المبخر	4
حشوات الإحكام	16	عنصر التحكم في درجة الحرارة (المجمد)	5
صناديق باب المجمد	17	رف المجمد	6
صندوق الباب	18	مصباح الثلاجة	7
درج البيض	19	حجيرة التبريد	8
صندوق تخزين في الباب	20	غطاء متعدد التدفق	9
صندوق الزجاجات في الباب	21	أرفف زجاجية قابلة للتعديل	10
		مزبل الروائح	11

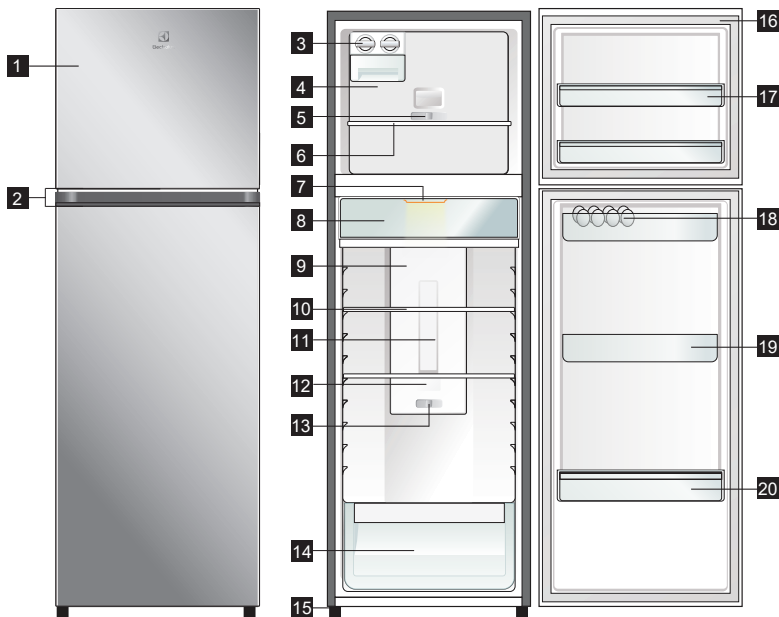
قد تختلف المكونات باختلاف الطراز. لا تحتوي جميع الطرازات على المكونات المدرجة.

3. وصف الجهاز

معالم الثلاجة ذات التركيب العلوي

ETM3100L .

ETM3400L .



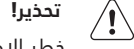
رسم توضيحي للطراز ETM3400L

تفاصيل معالم الثلاجة:

11	زينة الغطاء	1	الباب
12	مزيل الروائح	2	مقبض الباب
13	عنصر التحكم في درجة الحرارة (الثلاجة)	3	الدرج الملتف لتقديم الثلج
14	درج الخضروات محكم الإغلاق	4	غطاء المبخر
15	أرجل قابلة للتعديل	5	عنصر التحكم في درجة الحرارة (المجمد)
16	حشوات الإحكام	6	رف المجمد
17	صناديق باب المجمد	7	مصباح الثلاجة
18	درج البيض	8	حجيرة التبريد
19	صندوق تخزين في الباب	9	غطاء متعدد التدفق
20	صندوق الزجاجات في الباب	10	أرفف زجاجية قابلة للتعديل

قد تختلف المكونات باختلاف الطراز. لا تحتوي جميع الطرازات على المكونات المدرجة.

2.3 الاستخدام



تحذير!

خطر الإصابة أو التعرض لحروق أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق.



تحذير!

خطر الإصابة أو تلف الجهاز

- أوقف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الرئيسي عن مقبس التيار الرئيسي قبل إجراء الصيانة.
- يحتوي هذا الجهاز على هيدروكربونات في وحدة التبريد. فقط الفنيون المؤهلون هم المسموح لهم بإجراء الصيانة وإعادة شحن الوحدة.
- افحص تصريف الجهاز على نحو منتظم، ونظفه إن دعت الحاجة إلى ذلك. في حالة انسداد التصريف، تتجمع المياه الدائبة من الثلوج أسفل الجهاز.

2.6 التخلص من الجهاز



تحذير!

خطر الإصابة أو الاختناق.

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- اقطع كابل التيار الرئيسي وتخلص منه.
- اخلع الباب لمنع احتباس الأطفال أو الحيوانات الأليفة في داخل الجهاز.
- دائرة التبريد والمواد العازلة المستخدمة في هذا الجهاز غير مضرّة بطبقة الأوزون.
- تحتوي الرغوة العازلة على غاز قابل للاشتعال. اتصل بالسلطة المحلية للحصول على معلومات عن كيفية التخلص من الجهاز بطريقة صحيحة.
- تجنب إحداث تلف في جزء وحدة التبريد القريب من المبادل الحراري.

- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- لا تضع الأجهزة الكهربائية (مثل آلات صنع الآيس كريم) في الجهاز إلا إذا صرحت الشركة المصنعة أن ذلك ممكن.
- احرص على عدم التسبب في تلف دائرة التبريد. تحتوي الدائرة على الآيزوبيوتان (R600a)، وهو غاز طبيعي على درجة عالية من التوافق مع البيئة. هذا الغاز قابل للاشتعال.
- إذا حصل تلف لدائرة التبريد، فتأكد من عدم وجود ألسنة لهب ومصادر اشتعال في الغرفة. اعمل على تهوية الغرفة.
- لا تدع الأشياء الساخنة تلامس الأجزاء البلاستيكية من الجهاز.
- لا تضع المشروبات الغازية في حجرة المجمد. فهذا يُحدث ضغطًا على عبوات المشروبات.
- لا تخزن أي غاز أو سائل قابل للاشتعال بداخل الجهاز.
- لا تضع منتجات قابلة للاشتعال أو أشياء مبللة بمنتجات قابلة للاشتعال في داخل الجهاز أو بالقرب منه أو على سطحه.
- لا تلمس الضاغط أو المكثف. فهذه الأجزاء ساخنة.
- لا تلمس الأشياء التي بداخل حجرة المجمد أو تحاول إخراجها منها إذا كانت يدك مبللتين أو رطبتين.
- لا تجمد الأطعمة التي أذيب الثلج عنها مسبقًا.
- اتبع تعليمات التخزين المدونة على عبوات الأغذية المجمدة.

2.4 الإضاءة الداخلية

- نوع المصباح المستخدم في هذا الجهاز غير مناسب لإضاءة الغرف المنزلية.

- إذا كان الجهاز مزودًا بصانع ثلج أو موزع ماء، فاملأ صانع الثلج أو موزع الماء بماء الشرب فقط.
- إذا كان الجهاز يتطلب توصيله بمصدر للمياه، فلا توصله إلا بمصدر مياه صالحة للشرب.
- يجب أن يكون ضغط الماء الداخل للجهاز (الحد الأدنى والحد الأعلى) بين 1 بار (0.1 ميغا باسكال) و10 بار (1 ميغا باسكال)

2. تعليمات السلامة

2.1 التركيب



تحذير!

يُسمح فقط للأشخاص المؤهلين بتركيب هذا المنتج.



تحذير!

خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية.

- أزل جميع الأغلفة.
- تجنب تركيب جهاز تالف أو استخدامه.
- يجب إجراء جميع التوصيلات الكهربائية على يد فني كهرباء مؤهل.
- تحقق من أن المعلومات الكهربائية المدونة على لوحة البيانات تتوافق مع مصدر الطاقة. فإن لم تجدها متوافقة، فاتصل بفني كهرباء.
- احرص دائمًا على استخدام مقبس مضاد للصدمة الكهربائية ومثبت على نحو صحيح.
- تجنب استخدام المحولات وكابلات التمديد متعددة المنافذ.
- احرص على عدم إتلاف المكونات الكهربائية (مثل قابس التيار الرئيسي وكابل التيار الرئيسي والضغط). اتصل بمركز الخدمة أو بفني الكهرباء لتغيير المكونات الكهربائية.
- يجب أن يظل كابل التيار الرئيسي في مستوى أقل من مستوى قابس التيار الرئيسي.
- لا توصل قابس التيار الرئيسي بمقبس التيار الرئيسي إلا بعد الانتهاء من عملية التركيب. وبعد الانتهاء من التركيب، تأكد من سهولة الوصول إلى مقبس التيار الرئيسي.
- تجنب سحب كابل التيار الرئيسي لفصل الجهاز من الكهرباء. كلما أردت فصل الجهاز اسحب قابس التيار الرئيسي.
- تأكد من أن الهواء يستطيع التدفق حول الجهاز.
- انتظر 4 ساعات على الأقل قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة. يتيح هذا للزيت التدفق والعودة إلى الضغوط.
- يمنع تركيب الجهاز بالقرب من المشعات أو المواقد أو الأفران أو أسطح الطهي.
- يجب أن يكون الجزء الخلفي من الجهاز مقابلاً للجانث.
- تجنب تركيب الجهاز في مكان يتعرض فيه لأشعة الشمس المباشرة.
- تجنب تركيب الجهاز في أماكن شديدة الرطوبة أو شديدة البرودة، مثل ملحقات الأبنية أو مآرب السيارات أو مخازن الخمور.
- عند تحريك الجهاز، ارفعه من الحافة الأمامية لتجنب خدش الأرضية.

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يُرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن أي إصابات أو أضرار تنتج عن التركيب أو الاستخدام غير الصحيح. احتفظ دائماً بالتعليمات الواردة مع الجهاز للرجوع إليها لاحقاً.

1.1 سلامة الأطفال والأشخاص الضعفاء

- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة، بشريطة توفير الإشراف أو التوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز على نحو آمن وإدراك المخاطر التي تكثف استخدامه.
- لا تسمح للأطفال بالعبث في الجهاز.
- احتفظ بجميع مواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا يجوز للأطفال إجراء أعمال التنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.

1.2 السلامة العامة للجهاز.

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي والاستخدامات المشابهة مثل:
 - البيوت الملحقة بالمزارع، ومجموعة المطابخ الموجودة بالمحلات والمكاتب وغيرها
 - لنزلاء الفنادق والاستراحات وفنادق المبيت والإفطار والبيئات السكنية الأخرى
- احرص على عدم انسداد فتحات التهوية سواء تلك الموجودة في الجهاز نفسه أم التي في الخزانة التي تحتويه، وكذلك عدم وجود عوائق أمام هذه الفتحات.
- لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إزالة الجليد بخلاف تلك التي أوصت بها الشركة المصنعة.
- لا تُتلف دائرة التبريد.
- لا تستخدم أجهزة كهربائية داخل حجيرات تخزين الطعام بالجهاز، إلا إذا كانت من النوع الذي أوصت به الشركة المصنعة.
- لا تستخدم رش المياه أو البخار لتنظيف الجهاز.
- نظف الجهاز بقطعة قماش ناعمة مبللة. استخدم المنظفات المتعادلة فقط. لا تستخدم منتجات كاشطة أو وسائل تنظيف كاشطة أو مذيبات أو أشياء معدنية.
- لا تخزن في هذا الجهاز مواد متفجرة مثل علب الهواء المضغوط التي تحتوي على مواد دافعة قابلة للاشتعال.
- عند تلف كابل الإمداد بالتيار الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين على نحو مماثل؛ وذلك لتجنب المخاطر.

المحتوى

1. معلومات السلامة 3
2. تعليمات السلامة 4
3. وصف الجهاز 6
4. التحكم في درجة الحرارة 9
5. تركيب جهازك الجديد 10
6. استخدام الثلجة 12
7. تنظيف الثلجة 14
8. دليل تخزين الطعام 15
9. استكشاف الأعطال وإصلاحها 16
10. أصوات الضوضاء 20

أنت في بالننا

نشكرك على شرائك جهازًا كهربائيًا من Electrolux. لقد اخترت منتجًا يحوي في طياته عقودًا من الخبرة المهنية والإبداع. فقد صممناه بعناية ونحن نضع احتياجاتك نصب أعيننا، فجاء بروعة وأناقة تلفت الأنظار. ثقتك بأنك ستحظى بنتائج رائعة في كل مرة تستعمله فيها.

أهلاً بك في Electrolux.

تفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت:

احصل على نصائح الاستخدام والكتيبات الترويجية ومستكشف المشكلات ومعلومات الخدمة:

www.electrolux.com



سجّل منتجك للحصول على أفضل خدمة:

www.electrolux.com/productregistration




شراء الملحقات والمواد المستهلكة وقطع الغيار الأصلية لجهازك:

www.electrolux.com/shop




رعاية العملاء وخدمتهم

ننصح باستخدام قطع الغيار الأصلية. عند الاتصال بمركز الخدمة، تأكد من توفر المعلومات التالية لديك. هذه المعلومات موجودة على لوحة البيانات. الطراز، ورقم المنتج (PNC)، والرقم التسلسلي.

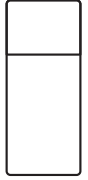
معلومات تحذيرية / تنبيهية متعلقة بالسلامة. 

معلومات ونصائح عامة. 

معلومات بيئية. 

يخضع هذا المستند للتغيير دون إشعار.

ETM3100L
ETM3400L
ETM4302C
ETM5002C



2

دليل المستخدم

أجهزة التبريد AR

Enjoy peace of mind. Register your appliance today.

Stay updated on better living services,
safety notices and shop for accessories.

1. **Open the camera app on your smartphone and point at the QR code to scan**

Product Registration QR code is located on the front of the door or internal side wall of your fridge.



2. **Tap the notification or link to open the registration form**
3. **Complete your details and enjoy peace of mind**



Electrolux



A24336542-A-292024